

V Bruseli 27. novembra 2014
(OR. en)

16139/14

**Medziinštitucionálny spis:
2013/0256 (COD)**

**EUROJUST 212
EPPO 73
CATS 196
COPEN 306
CODEC 2374**

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Rada
Č. dok. Kom.:	12566/13 EUROJUST 59 EPPO 4 CATS 36 COPEN 109 CODEC 2163
Predmet:	Návrh nariadenia o Agentúre Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) [prvé čítanie] – čiastočné všeobecné smerovanie

I. ÚVOD

1. Komisia 17. júla 2013 predložila návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Agentúre Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach.
2. Spojené kráľovstvo a Írsko neoznámili želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní navrhovaného nariadenia, ako sa ustanovuje v článku 3 Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie.

3. V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijímaní navrhovaného nariadenia, a teda ním nebude viazané ani nebude podliehať jeho uplatňovaniu.
4. Cieľom návrhu Komisie je zvýšiť efektívnosť Eurojustu stanovením nového modelu riadenia. Jeho ďalším cieľom je zlepšiť účinnosť fungovania Eurojustu homogénnym vymedzením postavenia a právomocí národných členov.
5. Na navrhované nariadenie sa vzťahuje riadny legislatívny postup. Európsky parlament ešte musí k návrhu zaujať stanovisko.
6. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zaujal stanovisko k návrhu Komisie 5. marca 2014.

II. AKTUÁLNY STAV

7. Pracovná skupina pre spoluprácu v trestných veciach (COPEN) začala znenie skúmať na svojom zasadnutí 19. septembra 2013 počas litovského predsedníctva všeobecnou výmenou názorov k jednotlivým kapitolám. Pracovná skupina COPEN potom počas litovského, gréckeho a talianskeho predsedníctva po jednotlivých článkoch preskúmala rôzne kapitoly návrhu nariadenia, pričom následne na základe písomných príspevkov delegácií, výsledkov rokovaní COPEN a konzultácií s rozličnými zainteresovanými stranami vrátane Eurojustu vznikli kompromisné návrhy predsedníctva. Skúmaniu návrhu sa venovalo spolu 16 zasadacích dní.
8. Počas gréckeho predsedníctva schválili ministri alternatívny model riadenia, ktorého cieľom je umožniť kolégiu sústrediť sa predovšetkým na operačné záležitosti tým, že sa príprava všetkých neoperačných záležitostí prenesie na novú výkonnú radu. Tento model sa počas talianskeho predsedníctva ďalej rozviedol v záujme dosiahnutia dohody o tomto modeli a ďalších kľúčových častiach znenia.

9. V tejto súvislosti predsedníctvo vypracovalo revidované znenie kapitol I – III a V – IX s výnimkou ustanovení týkajúcich sa Európskej prokuratúry a ochrany údajov na účely čiastočného všeobecného smerovania Rady.
10. Zo znenia čiastočného všeobecného smerovania sa tiež vypustila kapitola IV o ochrane údajov a ustanovenia týkajúce sa dôvernosti a bezpečnostných predpisoch týkajúcich sa utajovaných a neutajovaných citlivých skutočností (články 59 a 62), a to najmä preto, že sa ešte nedosiahla dohoda o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu a odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorý je relevantný pre návrh o Eurojuste.
11. O vynechaní ustanovení týkajúcich sa Európskej prokuratúry sa rozhodlo vzhľadom na to, že rokovania o nariadení o zriadení Európskej prokuratúry nepokročili dostatočne na to, aby sa dala určiť presná povaha vzťahu s Eurojustom.
12. O týchto otázkach a zvyšných odôvodneniach bude pracovná skupina COPEN rokovať v súvislosti s vývojom návrhov nariadení o Europole a o Európskej prokuratúre, ako aj balíka o ochrane údajov.
13. Zmeny v znení návrhu nariadenia v porovnaní s návrhom Komisie sú vyznačené **tučnou kurzívou** a symbolom [...]. Vypustený text je označený symbolom (...). Text, ktorého sa čiastočné všeobecné smerovanie netýka, je označený symbolom [...] a poznámkou pod čiarou.
14. Na zasadnutí Coreperu 26. novembra 2014 boli stiahnuté viaceré všeobecné a osobitné výhrady preskúmania. Zvyšné výhrady sa uvádzajú v poznámkach pod čiarou. Delegácia NL vzniesla k návrhu nariadenia výhradu parlamentného preskúmania.

III. ZÁVER

15. Coreper preskúmal znenie čiastočného všeobecného preskúmania 26. novembra. Predsedníctvo teraz vyzýva Radu, aby schválila znenie čiastočného všeobecného preskúmania uvedené v prílohe.

¹KAPITOLA I CIEĽ A ÚLOHY

Článok 1

Agentúra Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach

1. Týmto sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust).
2. Eurojust zriadený podľa tohto nariadenia **nahrádza** [...] Eurojust zriadený rozhodnutím Rady 2002/187/SVV **a je jeho nástupcom**.
3. Eurojust má v každom členskom štáte **právnú subjektivitu** [...], akú právnickým osobám priznáva príslušný právny poriadok. [...]

Článok 1a

Vymedzenie pojmov²

Na účely tohto nariadenia:

a) „medzinárodné organizácie“ sú medzinárodné organizácie a im podriadené subjekty spravujúce sa medzinárodným právom verejným, alebo iné subjekty, ktoré boli zriadené dohodou alebo na základe dohody medzi dvoma alebo viacerými štátmi, ako napr. Interpol.

¹ [...] Delegácie SK a FR vzniesli jazykovú výhradu.

² Vymedzenie ďalších pojmov týkajúcich sa ochrany údajov nie je súčasťou čiastočného všeobecného smerovania, ale doplní sa neskôr.

Článok 2

Úlohy

1. Eurojust podporuje a posilňuje koordináciu a spoluprácu medzi vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za vyšetrovanie a stíhanie závažnej trestnej činnosti, ktorá sa týka dvoch alebo viacerých členských štátov alebo ktorá si vyžaduje trestné stíhanie na spoločnom základe³, a to na základe operácií vedených a informácií poskytovaných orgánmi členských štátov a Europolom.
2. Eurojust pri plnení svojich úloh:
 - a) zohľadňuje všetky žiadosti príslušných orgánov členského štátu alebo všetky informácie, ktoré poskytnú tieto **orgány, inštitúcie alebo** iné **subjekty** príslušné na základe ustanovení prijatých v rámci zmlúv alebo ktoré zhromaždil samotný Eurojust,
 - b) uľahčuje vybavenie žiadostí o justičnú spoluprácu a vykonávanie rozhodnutí o justičnej spolupráci vrátane žiadostí a rozhodnutí vychádzajúcich z nástrojov, na základe ktorých nadobúda účinok zásada vzájomného uznávania.

³ Odôvodnenie 3a *Trestné stíhanie na spoločnom základe znamená prípady stíhania a vyšetrovania, ktoré sa môžu týkať len jedného členského štátu a tretej krajiny, ak bola s touto treťou krajinou uzatvorená dohoda o spolupráci alebo ak je osobitne potrebná účasť Eurojustu. Môže tiež znamenať prípady, ktoré sa týkajú jedného členského štátu a Únie.*

3. Eurojust plní svoje úlohy na žiadosť príslušných orgánov členských štátov alebo z vlastnej iniciatívy.⁴

Článok 3

Právomoc Eurojustu

1. Právomoc Eurojustu sa vzťahuje na formy trestnej činnosti uvedené v prílohe 1. [...] ⁵
- 1a⁶. **V prípade iných foriem trestnej činnosti, než sú uvedené v prílohe 1, môže Eurojust v rámci svojich úloh tiež pomáhať pri vyšetrovaniach a trestných stíhaniach na žiadosť príslušného orgánu členského štátu.**
2. Právomoc Eurojustu sa vzťahuje aj na súvisiace trestné činy. Za súvisiace trestné činy sa považujú:
- a) trestné činy spáchané s cieľom zabezpečiť prostriedky na spáchanie trestných činov uvedených v prílohe 1,
 - b) trestné činy spáchané s cieľom uľahčiť alebo uskutočniť trestné činy uvedené v prílohe 1,

⁴ **Odôvodnenie 10** – Eurojust by mal pri výkone svojich operačných funkcií vo vzťahu ku konkrétnym prípadom trestnej činnosti a na požiadanie príslušných orgánov členských štátov alebo z vlastnej iniciatívy konať prostredníctvom jedného alebo viacerých národných členov kolégia. Eurojust môže z vlastnej iniciatívy prevziať iniciatívnejšiu úlohu v koordinácii prípadov, napríklad podporovať vnútroštátne orgány pri ich vyšetrovaniach a stíhaniach. To môže zahŕňať [...] zapojenie členských štátov, ktoré sa pôvodne na prípade nepodieľali, odhaľovanie prepojení medzi prípadmi na základe informácií, ktoré získa od Europolu, OLAF-u a iných vnútroštátnych orgánov podľa článku 21. Umožňuje tiež Eurojustu vypracovať usmernenia, politické dokumenty a analýzy súvisiace s prácou na prípadoch v rámci jeho strategickej práce. Pri činnosti z vlastnej iniciatívy koná Eurojust v súlade s týmto nariadením.

⁵ Text v hranatých zátvorkách odkazuje na právomoc Európskej prokuratúry, ktorá nie je predmetom čiastočného všeobecného smerovania.

⁶ Komisia vzniesla výhradu k článku 3 ods. 1a.

- c) trestné činy spáchané s cieľom zabezpečiť beztrestnosť činov uvedených v prílohe 1.
3. Na žiadosť príslušného orgánu členského štátu môže Eurojust pomáhať aj pri vyšetrovaní a trestnom stíhaní, ktoré sa týka len daného členského štátu a tretej krajiny, ak bola s touto treťou krajinou uzatvorená dohoda o spolupráci alebo dojednanie ustanovujúce spoluprácu podľa článku 43, alebo ak v konkrétnom prípade existuje zásadný záujem o poskytnutie pomoci.
- 4.⁷ Na žiadosť príslušného orgánu členského štátu alebo Komisie môže Eurojust pomáhať pri vyšetrovaní a trestnom stíhaní, ktoré sa týka len daného členského štátu, [...] **no má dôsledky na úrovni Únie⁸. Ak Eurojust koná na žiadosť Komisie, jeho pomoc podlieha predchádzajúcemu súhlasu príslušného orgánu dotknutého členského štátu.**

Článok 4

Operačné funkcie Eurojustu

1. Eurojust:
- a) informuje príslušné orgány členských štátov o vyšetrovaniach a trestných stíhaniach, o ktorých bol informovaný a ktoré majú dôsledky na úrovni Únie alebo by mohli mať dôsledky na iné členské štáty, ako sú štáty, ktoré sú priamo dotknuté;
 - b) pomáha príslušným orgánom členských štátov pri zabezpečovaní čo najlepšej koordinácie vyšetrovaní a trestných stíhaní;
 - c) poskytuje pomoc s cieľom zlepšiť spoluprácu medzi príslušnými orgánmi členských štátov, a to najmä na základe analýz Europolu;
 - d) spolupracuje a konzultuje s Európskou justičnou sieťou v trestných veciach, pričom okrem iného využíva databázu dokumentov Európskej justičnej siete a prispieva k jej zlepšovaniu;

⁷ Komisia vzniesla výhradu k článku 3 ods. 4 poslednej vete.

⁸ Odôvodnenie 10a – *Medzi prípady, ktoré majú dôsledky na úrovni Únie, patria prípady, ktoré sa týkajú člena inštitúcie alebo orgánu EÚ. Zahŕňa to aj prípady týkajúce sa značného počtu členských štátov, ktoré by si mohli vyžadovať koordinovanú európsku reakciu.*

- e) poskytuje operačnú, technickú a finančnú podporu pre cezhraničné operácie a vyšetrovania vedené členskými štátmi **vrátane spoločných vyšetrovacích tímov**.

2. Eurojust môže pri plnení svojich úloh na základe uvedenia dôvodov požiadať príslušné orgány dotknutých členských štátov, aby:

- a) viedli vyšetrovanie alebo trestné stíhanie konkrétnych činov;
- b) akceptovali, že jeden z nich môže mať lepšiu pozíciu na vedenie vyšetrovania alebo trestného stíhania konkrétnych činov;
- c) zabezpečovali koordináciu medzi príslušnými orgánmi dotknutých členských štátov;
- d) zriadili spoločný vyšetrovací tím v súlade s príslušnými nástrojmi spolupráce;
- e) poskytovali Eurojustu všetky informácie potrebné na plnenie jeho úloh;
- f) prijali osobitné vyšetrovacie opatrenia;
- g) prijali akékoľvek iné opatrenie, ktoré je odôvodnene potrebné na účely vyšetrovania alebo trestného stíhania.

3. Eurojust môže takisto:

- a) poskytovať Europolu stanoviská na základe analýz vykonaných Europolom;
- b) poskytovať logistickú podporu vrátane pomoci s prekladom, tlmočením a organizáciou koordinačných stretnutí.

4. Ak sa dva alebo viaceré členské štáty nemôžu dohodnúť na tom, ktorý z nich by mal viesť vyšetrovanie alebo trestné stíhanie v nadväznosti na žiadosť predloženú podľa odseku 2 písm. **a) a b)**, Eurojust vydá v tejto veci písomné stanovisko. Toto **nezáväznú** stanovisko sa bezodkladne zašle dotknutým členským štátom.

5. Na žiadosť príslušného orgánu vydá Eurojust písomné stanovisko k opakovaným odmietnutiam alebo ťažkostiam v súvislosti s vybavovaním žiadostí o justičnú spoluprácu alebo vykonávaním rozhodnutí o justičnej spolupráci vrátane žiadostí a rozhodnutí súvisiacich s nástrojmi, na základe ktorých nadobúda účinok zásada vzájomného uznávania, ak ju nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou príslušných vnútroštátnych orgánov alebo zapojením dotknutých národných členov. Toto **nezáväzné** stanovisko sa bezodkladne zašle dotknutým členským štátom.
6. **Príslušné vnútroštátne orgány bezodkladne reagujú na žiadosti a stanoviská Eurojustu. Ak sa príslušné orgány dotknutých členských štátov rozhodnú, že nevyhovejú žiadosti uvedenej v článku 4 ods. 2 alebo nebudú konať v súlade s písomným stanoviskom uvedeným v článku 4 ods. 4 alebo 5, svoje rozhodnutie spolu s odôvodnením bez zbytočného odkladu oznámia Eurojustu. Ak nie je možné uviesť dôvody nevyhovenia žiadosti, lebo by to poškodilo základné vnútroštátne bezpečnostné záujmy alebo ohrozilo bezpečnosť jednotlivcov, príslušné orgány členských štátov môžu svoje konanie zdôvodniť operačnými dôvodmi.**

Článok 5⁹

Výkon operačných a iných funkcií

1. Eurojust pri vykonávaní ktorejkoľvek činnosti podľa článku 4 ods. 1 alebo 2 koná prostredníctvom jedného alebo viacerých dotknutých národných členov. **Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, sa kolégium sústreďí na operačné otázky a iné otázky, ktoré priamo súvisia s operačnými záležitosťami. Do administratívnych záležitostí sa zapája len v miere potrebnej na zabezpečenie plnenia svojich operačných úloh.**

⁹ Komisia vzniesla výhradu k článku 5.

2. Eurojust koná ako kolégium:

- a) pri vykonávaní činností uvedených v článku 4 ods. 1 alebo 2:
 - i) ak ho o to požiadajú jeden alebo viacerí národní členovia zainteresovaní na prípade, ktorým sa Eurojust zaoberá;
 - ii) ak prípad zahŕňa vyšetrovania alebo trestné stíhanie, ktoré majú dôsledky na úrovni Únie alebo by mohli mať dôsledky na iné členské štáty, ako sú štáty, ktoré sú bezprostredne dotknuté;
- b) pri vykonávaní činností uvedených v článku 4 ods. 3, 4 alebo 5;
- c) ak ide o všeobecnú otázku týkajúcu sa plnenia jeho operačných cieľov;
- d) [...]
- e) **keď prijíma ročný rozpočet Eurojustu [...];**
- f) **keď prijíma ročný a viacročný program a výročnú správu o činnosti Eurojustu;**
- g) **keď volí alebo odvoláva predsedu a podpredsedov v súlade s článkom 11;**
- h) **keď vymenúva organizačného riaditeľa a v prípade potreby predlžuje jeho funkčné obdobie alebo ho odvoláva z funkcie v súlade s článkom 17;**
- i) **keď prijíma pracovné dohody uzatvorené v súlade s článkom 38 ods. 2a a článkom 43;**

- j) keď prijíma pravidlá pre prevenciu a riadenie konfliktov záujmov vo vzťahu k národným členom;
- k) pri príprave strategických správ, politických dokumentov, usmernení pre vnútroštátne orgány a stanoviská týkajúce sa operačnej práce Eurojustu;
- l) keď vymenúva styčných sudcov v súlade s článkom 46;
- m) keď prijíma všetky ďalšie rozhodnutia, ktoré výslovne neprislúchajú výkonnej rade podľa tohto nariadenia ani nepatria do zodpovednosti organizačného riaditeľa v súlade s článkom 18;

n¹⁰⁾ ak sa v tomto nariadení ustanovuje inak.

- 3. Eurojust pri plnení svojich úloh uvádza, či koná prostredníctvom jedného alebo viacerých národných členov, alebo ako kolégium.
- 4. **Kolégium môže v súlade so svojimi operačnými požiadavkami pridelit' organizačnému riaditeľovi a výkonnej rade ďalšie administratívne úlohy nad rámec úloh ustanovených v článkoch 16 a 18.**
- 5. **Kolégium prijme rokovací poriadok Eurojustu dvojtretinovou väčšinou svojich členov. Ak nemožno dosiahnuť dohodu dvojtretinovej väčšiny, rozhodnutie sa prijme jednoduchou väčšinou. Rokovací poriadok schváli Rada prostredníctvom vykonávacích aktov¹¹. [...]**

¹⁰ Predtým písmeno d) v návrhu Komisie.

¹¹ Doplní sa odôvodnenie, v ktorom sa riadne opodstatní prenesenie vykonávacích právomocí na Radu v súlade s článkom 291 ods. 2 ZFEÚ.

KAPITOLA II

ŠTRUKTÚRA A ORGANIZÁCIA EUROJUSTU

ODDIEL I

ŠTRUKTÚRA

Článok 6

Štruktúra Eurojustu

Štruktúru Eurojustu tvoria:

- a) národní členovia;
- b) kolégium;
- c) výkonná rada;
- d) organizačný riaditeľ.

ODDIEL II

NÁRODNÍ ČLENOVIA

Článok 7

Postavenie národných členov

1. Eurojust má jedného národného člena vyslaného každým členským štátom v súlade s jeho právnym systémom, ktorý má obvyklé pracovisko v mieste sídla Eurojustu.

2. Každému národnému členovi pomáha jeden zástupca a jeden asistent. Zástupca a asistent **majú v zásade** obvyklé pracovisko v **mieste sídla** Eurojustu. **Členské štáty môžu rozhodnúť, že zástupca a/alebo asistent budú pracovať v členskom štáte pôvodu, a oznámia to kolégiu. Ak si to operačné potreby Eurojustu vyžadujú, kolégium môže požiadať členský štát, aby odôvodnil svoje rozhodnutie o pracovisku zástupcu a asistenta v členskom štáte pôvodu. Členský štát odpovie na žiadosť kolégia bez zbytočného odkladu.**
- 2a. Národnému členovi môže pomáhať viac zástupcov alebo asistentov, ktorí majú obvyklé pracovisko v Eurojuste, ak je to potrebné a ak s tým súhlasí kolégium. **Členské štáty oznámia Eurojustu a Komisii vymenovanie národných členov, zástupcov a asistentov.**
3. Národní členovia a zástupcovia majú postavenie prokurátorov, sudcov alebo príslušníkov **polície** s rovnocennou právomocou. **Národní členovia majú aspoň [...]** právomoci uvedené v tomto nariadení s cieľom umožniť im plnenie ich úloh.
- 3a. **Funkčné obdobie národných členov a ich zástupcov trvá štyri roky a môže sa obnoviť.**
4. Zástupca koná v mene národného člena alebo ho zastupuje. Asistent môže takisto konať v mene národného člena alebo ho zastupovať, ak má postavenie uvedené v odseku 3.
5. Eurojust a členské štáty si vymieňajú operačné informácie prostredníctvom národných členov.

6. [...]
7. **Bez toho, aby bol dotknutý článok 11a**, mzdy a funkčné požitky národných členov, zástupcov a asistentov uhrádza členský štát ich pôvodu.¹²
8. Ak národní členovia, zástupcovia a asistenti konajú v rámci úloh Eurojustu, príslušné výdavky týkajúce sa predmetných činností sa považujú za operačné výdavky.

¹³*Článok 8*

Právomoci národných členov

1. Národní členovia majú právomoc:
- a) uľahčovať alebo inak podporovať vydávanie a vybavovanie akýchkoľvek žiadostí o vzájomnú právnu pomoc alebo vzájomné uznávanie,
 - b) udržiavať priamy kontakt a vymieňať si informácie s každým príslušným vnútroštátnym orgánom členského štátu,
 - c) udržiavať priamy kontakt a vymieňať si informácie s každým príslušným vnútroštátnym orgánom v súlade s medzinárodnými záväzkami svojich členských štátov,
 - d) [...]
- 1a. **Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1**, členské štáty môžu národným členom udeliť ďalšie právomoci v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi. Členský štát o týchto právomociach formálne upovedomí Komisiu a kolégium.

¹² Komisia vzniesla výhradu k doplnenému textu v článku 7 ods. 7.

¹³ [...].

2. ¹⁴Po dohode so **svojím** príslušným vnútroštátnym orgánom národní členovia [...] **môžu v súlade s vnútroštátnym právom:**
- a) **vydať alebo vybaviť akúkoľvek žiadosť o vzájomnú pomoc alebo vzájomné uznávanie;**
 - b) **nariadiť alebo žiadať [...] a vykonať** vyšetrovacie opatrenia **uvedené v [...] smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/41/EÚ z 3. apríla 2014 o európskom vyšetrovacom príkaze v trestných veciach;**
 - c) [...]
 - d) **podľa potreby sa zúčastňovať na spoločných vyšetrovacích tímoch vrátane ich zriaďovania. Ak sa však spoločný vyšetrovací tím financuje z rozpočtu Únie, dotknutí národní členovia sa vždy vyzvú na účasť.**
3. V naliehavých prípadoch [...], **a ak nie je možné, aby včas určili alebo kontaktovali príslušný vnútroštátny orgán**, sú národní členovia oprávnení prijímať opatrenia uvedené v odseku 2 **v súlade s vnútroštátnym právom**, o čom čo najskôr informujú príslušný vnútroštátny orgán.
4. **Keď je udelenie právomocí uvedených v odsekoch 2 a 3 národnému členovi v rozpore**
- a) **s ústavnými pravidlami;**
- alebo**

¹⁴ Doplní sa odôvodnenie, v ktorom sa uvedie, že v zásade by tieto právomoci mal vykonávať príslušný vnútroštátny orgán.

b) so základnými aspektmi systému trestného súdnictva daného členského štátu:

i) v súvislosti s rozdelením právomocí medzi políciu, prokurátorov a sudcov,

ii) v súvislosti s funkčným rozdelením úloh medzi orgány činné v trestnom konaní,

alebo

iii) v súvislosti s federálnou štruktúrou dotknutého členského štátu,

národný člen je oprávnený predložiť návrh príslušnému vnútroštátnemu orgánu zodpovednému za vykonávanie opatrení uvedených v odsekoch 2 a 3.

5. Členské štáty zabezpečia, aby sa v prípadoch uvedených v odseku 4 príslušný vnútroštátny orgán bez zbytočného odkladu zaoberal žiadosťou národného člena.

Článok 9

Prístup do národných evidencií

Národní členovia majú v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi prístup k informáciám alebo aspoň možnosť tieto informácie získať z týchto druhov evidencií svojho členského štátu:

- a) registre trestov,
- b) evidencie zaistených osôb,
- c) evidencie vyšetrovaní,
- d) evidencie DNA,
- e) iné evidencie verejných orgánov ich členských štátov, pokiaľ sú tieto informácie potrebné na plnenie ich úloh.

ODDIEL III

KOLÉGIUM

Článok 10¹⁵

Zloženie kolégia

1. Kolégium sa skladá zo **všetkých národných členov**.
- a) [...]
- b) [...]
2. [...]
3. Organizačný riaditeľ sa zúčastňuje na [...] zasadnutiach kolégia, **keď sa rokuje o administratívnych otázkach**, bez práva hlasovať.
4. Kolégium môže pozvať akúkoľvek osobu, ktorej stanovisko môže byť zaujímavé, aby sa zúčastnila na zasadnutí ako pozorovateľ.
5. Členom kolégia môžu v závislosti od ustanovení ich rokovacieho poriadku pomáhať poradcovia alebo odborníci.

¹⁵ Komisia vzniesla výhradu k článku 10 ods. 1.

Článok 11

Predseda a podpredseda Eurojustu

1. Kolégium volí predsedu a dvoch podpredsedov spomedzi národných členov dvojtretinovou väčšinou hlasov svojich členov. **Ak nemožno dosiahnuť dohodu dvojtretinovej väčšiny, voľba sa uskutoční v súlade s rokovacím poriadkom Eurojustu.**

- 1a. **Predseda vykonáva svoje funkcie v mene kolégia a v rámci jeho právomoci. Predseda:**
 - i) zastupuje Eurojust;

 - ii) zvoláva zasadnutia kolégia a výkonnej rady a predsedá im a informuje kolégium o všetkých otázkach, ktoré sú predmetom jeho záujmu;

 - iii) riadi prácu kolégia a sleduje každodenné riadenie, ktoré zabezpečuje správny riaditeľ;

 - iv) [...] vykonáva iné funkcie [...] stanovené v rokovacom poriadku Eurojustu.

2. Podpredsedovia **vykonávajú funkcie uvedené v odseku 1a, ktorými ich predseda poverí.** Podpredsedovia zastupujú predsedu, ak si nemôže plniť svoje povinnosti. **Predsedovi a podpredsedom pomáha pri [...] plnení ich konkrétnych úloh administratívny personál.**
3. Funkčné obdobie predsedu a podpredsedov trvá štyri roky. Môžu byť jedenkrát opätovne zvolení.
- 3a. **Ak je národný člen zvolený za predsedu alebo podpredsedu Eurojustu, jeho funkčné obdobie sa predlži, aby mohol vykonávať funkciu predsedu alebo podpredsedu.**
4. **Ak predseda alebo podpredseda prestal spĺňať podmienky potrebné na výkon svojich úloh, kolégium ho môže na návrh jednej tretiny svojich členov odvolať. Takéto rozhodnutie sa prijíma dvojtretinovou väčšinou všetkých členov nepočítajúc dotknutého predsedu alebo podpredsedu.**

- 5. Ak je národný člen zvolený za predsedu alebo podpredsedu Eurojustu, dotknutý členský štát môže vyslať inú primerane kvalifikovanú osobu¹⁶, ktorá posilní národnú sekciu počas funkčného obdobia zvoleného člena ako predsedu alebo podpredsedu. Členský štát, ktorý sa rozhodne vyslať takúto osobu, má nárok na náhradu podľa článku 11a¹⁷.**

¹⁸Článok 11a

Mechanizmus kompenzácie za zvolenie do funkcie predsedu a podpredsedu

- 1. Do jedného roka od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia Rada konajúc na návrh Komisie určí prostredníctvom vykonávacích aktov¹⁹ model kompenzácie na účely článku 11 ods. 5, ktorá sa poskytne členským štátom, ktorých národný člen bol zvolený za predsedu alebo podpredsedu.**
- 2. Táto kompenzácia sa poskytne ktorémukol'vek členskému štátu, ak:**
 - i) bol jeho národný člen zvolený za predsedu alebo podpredsedu**

a

 - ii) členský štát požiada kolégium o kompenzáciu a odôvodní potrebu posilniť národnú sekciu na základe zvýšeného pracovného vyt'azenia.**

¹⁶ V odôvodnení sa vymedzí pojem primerane kvalifikovanej osoby „*Primerane kvalifikované osoby sú osoby, ktoré majú potrebnú kvalifikáciu a skúsenosti na vykonávanie úloh, ktoré sa vyžadujú na zabezpečenie účinného fungovania národnej sekcie. V tomto ohľade môžu mať postavenie zástupcu alebo asistenta, ako sa uvádza v článku 7 alebo, alternatívne, môžu mať funkciu administratívnejšej alebo technickejšej povahy. Každý členský štát si v tomto ohľade môže vybrať svoje vlastné požiadavky.*“

¹⁷ [...] Komisia vzniesla výhradu k článku 11 ods. 5 poslednej vete.

¹⁸ [...] výhrada preskúmania. Výhrada Komisie.

¹⁹ Doplní sa odôvodnenie, v ktorom sa riadne opodstatní prenesenie vykonávacích právomocí na Radu v súlade s článkom 291 ods. 2 ZFEÚ.

3. Poskytnutá kompenzácia sa rovná až 70 %²⁰ národného platu vyslanej osoby. Príspevky na životné náklady a iné súvisiace náklady sa poskytnú na podobnom základe, ako tie, ktoré sa poskytujú úradníkom EÚ alebo iným štátnym zamestnancom poslaným do zahraničia.²¹
4. Mechanizmus kompenzácie sa uhrádza z rozpočtu Eurojustu.

Článok 12

Zasadnutia kolégia

1. Zasadnutia kolégia zvoláva predseda.
2. Kolégium sa schádza najmenej raz [...] mesačne. [...] Zasadnutia kolégia sa okrem toho uskutočňujú z iniciatívy predsedu [...] alebo na žiadosť aspoň jednej tretiny jeho členov.
3. [...] ²²

Článok 13

Hlasovacie pravidlá kolégia

1. Pokiaľ sa nestanovuje inak, kolégium prijíma rozhodnutia väčšinou hlasov svojich členov.
2. Každý člen má jeden hlas. Ak hlasujúci člen nie je prítomný, právo hlasovať môže vykonať jeho zástupca **a asistenti v súlade s článkom 7 ods. 4.**

²⁰

[...]

²¹

Doplní sa odkaz na osobitné pravidlá, ktorými sa riadi vyslanie úradníkov EÚ alebo iných zamestnancov verejnej služby.

²²

Článok 12 ods. 3 nebude súčasťou čiastočného všeobecného smerovania.

Článok 14

[...]

[...]

Článok 15

[...]

[...]

ODDIEL IV

VÝKONNÁ RADA

Článok 16

Fungovanie výkonnej rady

1. Kolégiu pomáha výkonná rada. Výkonná rada **je zodpovedná za prijímanie kľúčových administratívnych rozhodnutí na zabezpečenie fungovania Eurojustu. Vykonáva tiež potrebné prípravné práce v súvislosti s inými administratívnymi záležitosťami na schválenie kolégiom v súlade s článkom 5 ods. 2.** Nezapája sa do operačných funkcií Eurojustu podľa článkov 4 a 5²³.
- 1a. **Výkonná rada môže konzultovať s kolégiom pri príprave ročného rozpočtu Eurojustu, výročnej správy a ročného a viacročného pracovného programu a kolégium jej môže poskytovať iné informácie neoperačného charakteru, ak je to nevyhnutné na plnenie jej úloh.**

²³ Delegácia CZ vzniesla výhradu k vypusteniu vety týkajúcej sa zodpovednosti voči kolégiu.

2. Výkonná rada [...]

- a) [...] schvaľuje ročný a viacročný pracovný program Eurojustu na základe návrhu, ktorý vypracuje organizačný riaditeľ, a postupuje ich kolégiu na prijatie [...];
- b) prijíma stratégiu [...] **Eurojustu** pre boj proti podvodom **na základe návrhu vypracovaného organizačným riaditeľom**;
- c) prijíma primerané vykonávacie predpisy k služobnému poriadku a podmienkam zamestnávania ostatných zamestnancov v súlade s článkom 110 služobného poriadku;
- d) zabezpečuje primerané nadväzujúce opatrenia k zisteniam a odporúčaniam vyplývajúcim z vnútorných a vonkajších audítorských správ, hodnotení a vyšetrovaní, **ak nie sú prepojené s operačnou prácou kolégia**, a to vrátane zistení a odporúčaní od európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (EDPS) a Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF);
- e) prijíma všetky rozhodnutia o zriadení a v prípade potreby aj o úprave vnútorných administratívnych štruktúr Eurojustu;
- f) [...]
- g) [...]
- h) [...]

- aa) plní akékoľvek ďalšie administratívne úlohy, ktoré jej prideli kolégium podľa článku 5 ods. 4;
- bb) pripravuje ročný rozpočet Eurojustu na prijatie zo strany kolégia [...];
- cc) schvaľuje výročnú správu o činnosti Eurojustu a zasiela ju kolégiu na prijatie;
- dd) prijíma rozpočtové pravidlá uplatniteľné na Eurojust v súlade s článkom 52;
- ee) vymenúva účtovníka a úradníka pre ochranu údajov, ktorí sú pri výkone svojich povinností funkčne nezávislí²⁴;
- ff) v súlade s článkom 110 služobného poriadku prijíma rozhodnutie na základe článku 2 ods. 1 služobného poriadku a článku 6 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov, ktorým deleguje príslušné právomoci menovacieho orgánu na organizačného riaditeľa a určuje podmienky, za ktorých možno toto delegovanie právomocí prerušiť. Organizačný riaditeľ je oprávnený tieto právomoci ďalej delegovať.

3. [...]

4. Výkonnú radu tvoria predseda a podpredsedovia kolégia, jeden zástupca Komisie a [...] **dvaja** ďalší členovia kolégia [...] **určení** na základe dvojročného systému rotácie v súlade s rokovacím poriadkom kolégia a organizačný riaditeľ. Organizačný riaditeľ **sa zúčastňuje na zasadnutiach výkonnej rady bez práva hlasovať**.

4a. Predsedom výkonnej rady je predseda kolégia. Výkonná rada prijíma rozhodnutia väčšinou svojich členov. Každý člen [...] má jeden hlas. **Pri rovnosti hlasov rozhoduje hlas predsedu.**

²⁴ [...]

5. [...] Funkčné obdobie členov výkonnej rady sa končí vtedy, keď sa skončí ich funkčné obdobie ako národných členov, **predsedu alebo podpredsedu**.
6. Výkonná rada zasadá [...] **najmenej** raz mesačne [...]. Okrem toho zasadá na podnet svojho predsedu alebo na žiadosť Komisie, alebo najmenej dvoch zo svojich ostatných členov.
7. [...] ²⁵
8. [...]

Článok 16a²⁶

Ročné a viacročné programy

1. Kolégium do [30. novembra každého roka] prijme programový dokument obsahujúci viacročný a ročný pracovný program na základe návrhu, ktorý predloží organizačný riaditeľ a schváli výkonná rada. Zašle ho Európskemu parlamentu, Rade a Komisii. Pracovný program sa stáva definitívnym po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu a v prípade potreby sa podľa toho upraví.
2. Ročný pracovný program zahŕňa podrobné ciele a očakávané výsledky vrátane ukazovateľov výkonnosti. Obsahuje takisto opis činností, ktoré sa majú financovať, a uvádzajú sa v ňom rozpočtové a ľudské zdroje pridelené na každú činnosť v súlade so zásadami zostavovania rozpočtu a riadenia podľa činností. Ročný pracovný program je v súlade s viacročným pracovným programom podľa odseku 4. Jasne sa v ňom uvádza, ktoré úlohy boli v porovnaní s predchádzajúcim rozpočtovým rokom pridané, zmenené alebo vypustené.

²⁵ Článok 16 ods. 7 a 8 nebude súčasťou čiastočného všeobecného smerovania.

²⁶ Pôvodne článok 15 návrhu Komisie.

3. Výkonná rada zmení prijatý ročný pracovný program, keď sa Eurojustu uloží nová úloha. Každá podstatná zmena ročného pracovného programu sa prijme rovnakým postupom ako prvý ročný pracovný program. Výkonná rada môže na organizačného riaditeľa delegovať právomoc vykonávať nepodstatné zmeny ročného pracovného programu, pričom o každej takejto zmene informuje výkonnú radu.
4. Vo viacročnom pracovnom programe sa uvádza celkové strategické plánovanie vrátane cieľov, očakávaných výsledkov a ukazovateľov výkonnosti. Okrem toho obsahuje plánovanie zdrojov vrátane viacročného rozpočtu a zamestnancov. Plánovanie zdrojov sa aktualizuje každoročne. Strategické plánovanie sa aktualizuje v prípade potreby, a najmä s cieľom zohľadniť výsledok hodnotenia uvedeného v článku 56.

ODDIEL V

ORGANIZAČNÝ RIADITEĽ

[...]

Článok 17

Postavenie organizačného riaditeľa

1. Organizačný riaditeľ je dočasným zamestnancom Eurojustu podľa článku 2 písm. a) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

2. Organizačného riaditeľa vymenúva kolégium zo zoznamu kandidátov navrhnutých [...] **výkonnou radou**²⁷ po otvorenom a transparentnom výberovom konaní **v súlade s rokovacím poriadkom Eurojustu**. Na účely uzatvorenia zmluvy o výkone funkcie organizačného riaditeľa zastupuje Eurojust predseda kolégia.
3. Funkčné obdobie organizačného riaditeľa trvá [...] **štyri** roky. Na konci tohto obdobia [...] **výkonná rada** vykoná hodnotenie zohľadňujúce hodnotenie výsledkov organizačného riaditeľa.
4. Kolégium konajúc na návrh [...] **výkonnej rady**, ktorý zohľadňuje hodnotenie uvedené v odseku 3, môže jedenkrát predĺžiť funkčné obdobie organizačného riaditeľa najviac o [...] **štyri** roky.
5. Organizačný riaditeľ, ktorého funkčné obdobie sa predĺžilo, sa nemôže na konci celkového obdobia zúčastniť ďalšieho výberového konania na tú istú funkciu.
6. Organizačný riaditeľ sa zodpovedá kolégiu [...].
7. Organizačný riaditeľ môže byť z funkcie odvolaný len **na základe rozhodnutia dvojtretinovej väčšiny členov kolégia**. [...]

Článok 18

Povinnosti organizačného riaditeľa

1. Eurojust na administratívne účely riadi jeho organizačný riaditeľ.
2. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci [...] ²⁸ kolégia alebo výkonnej rady, koná organizačný riaditeľ pri plnení svojich povinností nezávisle a nežiada ani neprijíma pokyny od žiadnej vlády ani od žiadneho iného subjektu.

²⁷ Komisia si želá, aby sa obnovila jej úloha vo výberovom konaní (odseky 2, 3 a 4).

²⁸ Komisia vzniesla výhradu k článku 18 ods. 2 a 4 písm. b), pokiaľ ide o vypustenie Komisie.

3. Organizačný riaditeľ je právnym zástupcom Eurojustu.
4. Organizačný riaditeľ je zodpovedný za plnenie administratívnych úloh pridelených Eurojustu. Organizačný riaditeľ je zodpovedný najmä za:
- a) každodennú prevádzku Eurojustu **a riadenie personálu**;
 - b) vykonávanie rozhodnutí prijatých kolégiom a výkonnou radou;
 - c) vypracovanie [...] **ročného a viacročného pracovného programu** a [...] **predloženie** týchto programov výkonnej rade [...] **na schválenie** [...];
 - d) vykonávanie [...] **ročného a viacročného pracovného programu** a podávanie správ [...] o jeho vykonávaní výkonnej rade;
 - e) vypracovanie výročnej správy o činnosti Eurojustu a jej predloženie výkonnej rade na schválenie [...];
 - f) vypracovanie akčného plánu v nadväznosti na závery vnútorných a vonkajších audítorských správ, hodnotení a vyšetrovaní vrátane záverov európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov a úradu OLAF a podávanie správ o pokroku výkonnej rade, **kolégiu**, Komisii a európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov dvakrát ročne;
- [...]
- g) vypracovanie stratégie boja proti podvodom pre Eurojust a jej predloženie výkonnej rade na schválenie;

- h) vypracovanie návrhu rozpočtových pravidiel uplatniteľných na Eurojust;
- i) vypracovanie návrhu výkazu odhadov príjmov a výdavkov Eurojustu a plnenie jeho rozpočtu;
- j) vykonávanie – vo vzťahu k zamestnancom agentúry – právomocí udelených služobným poriadkom²⁹ menovaciemu orgánu a podmienkami zamestnávania ostatných zamestnancov³⁰ orgánu oprávnenému uzatvárať pracovné zmluvy (ďalej len „právomoci menovacieho orgánu“);**
- k) [...] poskytovanie potrebnej administratívnej podpory na uľahčenie operačnej práce Eurojustu;
- l) poskytovanie podpory predsedovi a podpredsedom pri vykonávaní ich úloh.

5. Rada môže organizačného riaditeľa vyzvať, aby jej predložil správu o plnení svojich povinností.

²⁹ Nariadenie Rady č. 31 (EHS), 11 (ESAE) z 18. decembra 1961, ktorým sa stanovuje Služobný poriadok úradníkov a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Ú. v. ES P 045, 14.6.1962, s. 1385, zmenené najmä nariadením Rady 259/68 z 29. februára 1968 (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1) v znení neskorších zmien.

³⁰ Nariadenie Rady č. 31 (EHS), 11 (ESAE) z 18. decembra 1961, ktorým sa stanovuje Služobný poriadok úradníkov a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Ú. v. ES P 045, 14.6.1962, s. 1385, zmenené najmä nariadením Rady 259/68 z 29. februára 1968 (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1) v znení neskorších zmien.

KAPITOLA III

OPERAČNÉ ZÁLEŽITOSTI

Článok 19

Pohotovostná koordinácia

1. S cieľom plniť úlohy v naliehavých prípadoch zriadi Eurojust pohotovostnú koordináciu schopnú nepretržite prijímať a spracúvať žiadosti, ktoré sú jej adresované. Pohotovostná koordinácia je **k dispozícii** [...] 24 hodín sedem dní v týždni.
2. Pohotovostná koordinácia pozostáva z jedného zástupcu (zástupca pre pohotovostnú koordináciu) za každý členský štát, pričom tento zástupca môže byť národný člen, jeho zástupca, [...] asistent oprávnený nahradiť národného člena **alebo iný orgán určený na tento účel na základe [...] vnútroštátneho práva**. Zástupca pre pohotovostnú koordináciu je k dispozícii 24 hodín sedem dní v týždni.
3. Zástupcovia pre pohotovostnú koordináciu bezodkladne podniknú kroky na účely vybavenia žiadosti v ich členskom štáte. **Národní členovia, ktorí sú zástupcami pre pohotovostnú koordináciu, konajú v rámci právomocí, ktoré im boli zverené v súlade s článkom 8.**

Článok 20

Národný koordinačný systém Eurojustu

1. Každý členský štát určí jedného alebo viacerých národných spravodajcov pre Eurojust.
2. Každý členský štát zriadi národný koordinačný systém Eurojustu na zabezpečenie koordinácie práce, ktorú vykonávajú:
 - a) národní spravodajcovia pre Eurojust;
 - b) národný spravodajca pre Eurojust pre záležitosti terorizmu;

- c) národný spravodajca pre Európsku justičnú sieť v oblasti trestných vecí a najviac tri kontaktné miesta Európskej justičnej siete;
- d) národní členovia alebo kontaktné miesta siete spoločných vyšetrovacích tímov a sietí zriadených rozhodnutím 2002/494/SVV, rozhodnutím 2007/845/SVV a rozhodnutím 2008/852/SVV;

e) podľa potreby akýkoľvek iný príslušný justičný orgán.

- 3. Osoby uvedené v odsekoch 1 a 2 si ponechávajú svoju funkciu a postavenie na základe vnútroštátneho práva.
- 4. Za fungovanie národného koordinačného systému Eurojustu zodpovedajú národní spravodajcovia pre Eurojust. Ak sa určí viacero spravodajcov pre Eurojust, za fungovanie národného koordinačného systému Eurojustu zodpovedá jeden z nich.
- 4a. **Národný člen Eurojustu je informovaný o všetkých zasadnutiach národného koordinačného systému Eurojustu, na ktorých sa preberajú záležitosti týkajúce sa práce na prípadoch a môže sa na nich podľa potreby zúčastňovať.**
- 5. Národný koordinačný systém Eurojustu uľahčuje vykonávanie úloh Eurojustu v rámci členského štátu, a to predovšetkým tak, že:
 - a) zabezpečuje, aby sa systému správy prípadov uvedenému v článku 24 efektívnym a spoľahlivým spôsobom doručovali informácie týkajúce sa dotknutého členského štátu;
 - b) pomáha pri určovaní toho, či by sa [...] **žiadost'** mala [...] **vybaviť** s pomocou Eurojustu alebo Európskej justičnej siete;
 - c) pomáha národnému členovi určiť orgány príslušné na vybavenie žiadostí o justičnú spoluprácu a vykonanie rozhodnutí o justičnej spolupráci vrátane žiadostí a rozhodnutí súvisiacich s nástrojmi, na základe ktorých nadobúda účinok zásada vzájomného uznávania;
 - d) udržiava úzke vzťahy s národnou ústredňou Europolu, **d'alšími kontaktnými miestami Európskej justičnej siete a s inými relevantnými príslušnými vnútroštátnymi orgánmi.**

6. Na účely plnenia cieľov uvedených v odseku 5 sú osoby uvedené v odseku 1 a odseku 2 písm. a), b) a c) a osoby **alebo orgány** uvedené v odseku 2 písm. d) a e) môžu byť pripojené k systému správy prípadov v súlade s týmto článkom a článkami 24, 25, 26 a 30. Náklady na pripojenie k systému správy prípadov sa hradia zo všeobecného rozpočtu Európskej únie.
7. Zriadenie národného koordinačného systému Eurojustu a ustanovenie národných spravodajcov nevylučuje priame kontakty medzi národným členom a príslušnými orgánmi jeho členského štátu.

Článok 21³¹

Výmeny informácií s členskými štátmi a medzi národnými členmi

1. Príslušné orgány členských štátov si s Eurojustom vymieňajú všetky informácie potrebné na plnenie jeho úloh v súlade s článkami 2 a 4, ako aj s pravidlami na ochranu údajov ustanovených v tomto nariadení. Táto výmena zahŕňa aspoň informácie uvedené v odsekoch **4, 5 a 6** [...].
2. Odovzdávanie informácií Eurojustu sa v konkrétnom prípade vykladá **iba** ako žiadosť o pomoc Eurojustu len vtedy, ak to príslušný orgán uvedie.
3. Národní členovia si bez predchádzajúceho povolenia vymieňajú všetky informácie potrebné na plnenie úloh Eurojustu, a to navzájom alebo s príslušnými orgánmi svojich členských štátov. Príslušné vnútroštátne orgány urýchlene informujú svojich národných členov najmä o prípade, ktorý sa ich týka.
4. Príslušné vnútroštátne orgány informujú svojich národných členov o zriadení spoločných vyšetrovacích tímov a výsledkoch práce týchto tímov.

³¹ [...]

5³². Príslušné vnútroštátne orgány bez zbytočného odkladu informujú svojich národných členov o každom prípade, [...] ktorý sa **priamo** týka najmenej troch členských štátov a v ktorom najmenej do dvoch členských štátov boli zaslané žiadosti o justičnú spoluprácu alebo rozhodnutia o justičnej spolupráci vrátane žiadostí a rozhodnutí súvisiacich s nástrojmi, na základe ktorých nadobúda účinok zásada vzájomného uznávania, a

a) v žiadajúcom alebo vydávajúcom členskom štáte možno za daný trestný čin uložiť trest odňatia slobody alebo ochranné opatrenie s hornou hranicou najmenej päť alebo šesť rokov, o čom rozhodne dotknutý členský štát; a ide o jeden z týchto trestných činov:

- i) obchodovanie s ľuďmi;**
- ii) sexuálne zneužívanie a sexuálne vykorisťovanie vrátane detskej pornografie a kontaktovania detí na sexuálne účely;**
- iii) obchodovanie s drogami;**
- iv) nedovolené obchodovanie so [...] zbraňami, [...] strelivom a výbušnínami;**
- v) korupcia;**
- vi) trestné činy poškodzujúce finančné záujmy Únie;**
- vii) falšovanie a pozmeňovanie peňazí a platobných prostriedkov;**
- viii) legalizácia príjmov z trestnej činnosti;**
- ix) počítačová kriminalita**

alebo

³² Komisia vzniesla výhradu k článku 21 ods. 5.

b) existuje dôvodné podozrenie na zapojenie zločineckej skupiny,

alebo

c) existuje podozrenie, že prípad môže mať závažný cezhraničný rozmer alebo dôsledky na úrovni Európskej únie alebo môže mať vplyv na iné členské štáty, ako sú tie, ktoré sú priamo dotknuté.

6. Príslušné vnútroštátne orgány informujú svojich národných členov o:

- a) prípadoch, keď vznikne spor o právomoc, alebo keď je pravdepodobné, že takýto spor vznikne;
- b) kontrolovaných dodávkach, ktoré sa týkajú najmenej troch krajín, z ktorých najmenej dve sú členskými štátmi,
- c) opakovaných ťažkostiach alebo odmietnutiach, pokiaľ ide o vybavovanie žiadostí o justičnú spoluprácu alebo vykonávanie rozhodnutí o justičnej spolupráci vrátane žiadostí a rozhodnutí súvisiacich s nástrojmi, na základe ktorých nadobúda účinok zásada vzájomného uznávania.

7. Vnútroštátne orgány nie sú v konkrétnom prípade povinné poskytnúť informácie, ak by to znamenalo:

- a) poškodenie základných záujmov národnej bezpečnosti alebo
- b) ohrozenie bezpečnosti jednotlivcov.

8. Týmto článkom nie sú dotknuté podmienky ustanovené v dvojstranných alebo viacstranných dohodách, alebo dojednaniach medzi členskými štátmi a tretími krajinami vrátane akýchkoľvek podmienok určených tretími krajinami týkajúcich sa využitia informácií po ich poskytnutí.

8a. Týmto článkom nie sú dotknuté iné povinnosti týkajúce sa odovzdávania informácií Eurojustu vrátane povinností podľa rozhodnutia Rady 2005/671/SVV z 20. septembra 2005 o výmene informácií a spolupráci v oblasti trestných činov terorizmu.³³

³³ Ú. v. ES L 167, 26.6.2002, s. 1.

9. Informácie uvedené v tomto článku sa poskytujú v štruktúrovanej podobe stanovenej Eurojustom. **Vnútroštátny orgán nie je povinný poskytnúť tieto informácie, ak sa už Eurojustu postúpili v súlade s inými ustanoveniami tohto nariadenia.**

Článok 22

Informácie, ktoré poskytuje Eurojust príslušným vnútroštátnym orgánom

1. Eurojust poskytuje príslušným vnútroštátnym orgánom informácie **a spätnú väzbu** o výsledkoch spracovania informácií vrátane existencie spojitosti s prípadmi, ktoré sa už nachádzajú v systéme správy prípadov. Tieto informácie môžu obsahovať osobné údaje.
2. Eurojust na žiadosť príslušného vnútroštátneho orgánu poskytne informácie v lehote určenej žiadajúcim orgánom.

Článok 23

[...]

[...]

Článok 24

Systém správy prípadov, register a dočasné pracovné súbory

1. Eurojust zriadi systém správy prípadov zložený z dočasných pracovných súborov a registra, pričom obe zložky obsahujú osobné údaje uvedené v prílohe 2 a iné ako osobné údaje.
2. Účelom systému správy prípadov je:
 - a) podporovať riadenie a koordináciu vyšetrovaní a trestných stíhaní, pri ktorom Eurojust poskytuje pomoc, najmä vytváraním krížových odkazov medzi informáciami;

- b) uľahčovať prístup k informáciám o prebiehajúcich vyšetrovaniach a trestných stíhaniach;
 - c) uľahčovať monitorovanie zákonnosti a dodržiavania ustanovení tohto nariadenia, pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov.
3. Systém správy prípadov môže byť prepojený so zabezpečeným telekomunikačným spojením uvedeným v článku 9 rozhodnutia 2008/976/SVV.
 4. Register obsahuje odkazy na dočasné pracovné súbory spracúvané v rámci Eurojustu, pričom nesmie obsahovať iné osobné údaje ako tie, ktoré sú uvedené v bode 1 písm. a) až i), k) a m) a bode 2 prílohy 2.
 5. Národní členovia môžu pri plnení svojich povinností spracúvať údaje o jednotlivých prípadoch, na ktorých pracujú, v dočasnom pracovnom súbore. [...] Dotknutý národný člen informuje úradníka pre ochranu údajov o vytvorení každého nového dočasného pracovného súboru, ktorý obsahuje osobné údaje. **Národný člen pri plnení svojich povinností umožní úradníkovi pre ochranu údajov prístup k dočasnému pracovnému súbore.**
 6. Eurojust nesmie na účely spracúvania osobných údajov súvisiacich s prípadom vytvoriť iný automatizovaný súbor údajov ako systém správy prípadov [...]. **Národný člen však môže osobné údaje dočasne uložiť a analyzovať na účely zistenia, či sú tieto údaje relevantné pre úlohy Eurojustu a či ich možno vložiť do systému správy prípadov. Takéto údaje možno uchovávať až 3 mesiace.**
 7. [...] ³⁴
 8. [...]

³⁴ Článok 24 ods. 7 a 8 nebude súčasťou čiastočného všeobecného smerovania.

Článok 25

Fungovanie dočasných pracovných súborov a registra

1. Dotknutý národný člen vytvorí dočasný pracovný súbor pre každý prípad, o ktorom dostane informácie, pokiaľ sa mu tieto informácie zašlú v súlade s týmto nariadením [...]. Národný člen je zodpovedný za vedenie dočasných pracovných súborov, ktoré vytvoril.
2. Národný člen, ktorý vytvoril dočasný pracovný súbor, v závislosti od okolností jednotlivých prípadov rozhodne o tom, či bude dočasný pracovný súbor vyhradený, alebo či poskytne prístup k nemu alebo k jeho častiam iným národným členom alebo zamestnancom Eurojustu **alebo akejkolvek inej osobe pracujúcej v mene Eurojustu, ktorej [...]** organizačný riaditeľ **udelil potrebné oprávnenie.**
3. Národný člen, ktorý vytvoril dočasný pracovný súbor, rozhodne o tom, ktoré informácie súvisiace s týmto dočasným pracovným súborom sa vložia do registra.

Článok 26 Prístup do systému správy prípadov na vnútroštátnej úrovni

1. Osoby uvedené v článku 20 ods. 2, pokiaľ majú pripojenie k systému správy prípadov, môžu mať prístup iba k:
 - a) registru, pokiaľ národný člen, ktorý rozhodol o zadaní údajov do registra, takýto prístup výslovne neodmietol,
 - b) dočasným pracovným súborom, ktoré otvoril národný člen ich členského štátu,

- c) dočasným pracovným súborom, ktoré otvorili národní členovia iných členských štátov a ku ktorým národný člen ich členského štátu získal prístup, ak národný člen, ktorý otvoril dočasný pracovný súbor, takýto prístup výslovne neodmietol.
2. Národný člen v rámci obmedzení ustanovených v odseku 1 rozhodne o rozsahu prístupu k dočasným pracovným súborom, ktorý sa v jeho členskom štáte udeľuje osobám uvedeným v článku 20 ods. 2, pokiaľ majú tieto osoby pripojenie k systému správy prípadov.
3. Každý členský štát po porade s národným členom rozhodne o rozsahu prístupu k registru, ktorý sa v jeho členskom štáte udeľuje osobám uvedeným v článku 20 ods. 2, pokiaľ majú tieto osoby pripojenie k systému správy prípadov. Členské štáty oznamujú Eurojustu a Komisii svoje rozhodnutia týkajúce sa vykonávania tohto odseku. Komisia o nich informuje ostatné členské štáty.
4. Osoby, ktorým bol udelený prístup v súlade s odsekom 2, majú prístup aspoň k registru v rozsahu potrebnom na prístup k dočasným pracovným súborom, ku ktorým im bol udelený prístup.

Kapitola IV [...³⁵]

KAPITOLA V VZŤAHY S PARTNERMI

ODDIEL I *SPOLOČNÉ USTANOVENIA*

Článok 38

Spoločné ustanovenia

1. Pokiaľ je to potrebné na plnenie jeho úloh, Eurojust môže nadviazať a udržiavať spoluprácu s orgánmi a agentúrami Únie v súlade s ich cieľmi, s príslušnými orgánmi tretích krajín **a s medzinárodnými organizáciami.** [...]
2. Pokiaľ je to dôležité pre plnenie jeho úloh, Eurojust si môže priamo vymieňať akékoľvek informácie – okrem osobných údajov – so subjektmi uvedenými v odseku 1, a to v závislosti od obmedzení stanovených v článku 21 ods. 8 **a v článku 62.**
- 2a. **Eurojust môže na účely stanovené v odsekoch 1 a 2 uzatvárať pracovné dohody so subjektmi uvedenými v odseku 1. Tieto pracovné dohody nesmú byť základom pre povolenie výmeny osobných údajov a nie sú pre Úniu a jej členské štáty záväzné.**

³⁵ Kapitola IV o ochrane údajov sa z čiastočného všeobecného smerovania vynecháva.

3. Eurojust môže [...] prijímať a spracúvať osobné údaje od subjektov uvedených v odseku 1, pokiaľ je to potrebné na plnenie jeho úloh a s výhradou ustanovení oddielu IV.

4. Eurojust prenáša osobné údaje **orgánom Únie**, tretím krajinám a medzinárodným organizáciám [...] len vtedy, ak je to potrebné na [...] **plnenie jeho úloh a ak je to v súlade článkami 44 a 45**. Ak údaje, ktoré sa majú preniesť, poskytol členský štát, Eurojust [...] **získa súhlas relevantného príslušného orgánu v danom členskom štáte**, s výnimkou prípadov, keď [...]

a) [...]

[...]) členský štát vopred udelil súhlas s takýmto ďalším prenosom pri splnení všeobecných alebo osobitných podmienok. Takýto súhlas možno kedykoľvek odvolať.

5. Ďalší prenos osobných údajov, ktoré od Eurojustu získali členské štáty, orgány alebo agentúry Únie, tretie krajiny **alebo [...]** medzinárodné organizácie [...], tretím stranám je povolený, len ak Eurojust **získal vopred súhlas členského štátu, ktorý údaje poskytol, a udelil svoj výslovný súhlas po zvážení okolností predmetného prípadu**, a to iba na konkrétny účel, ktorý nie je v rozpore s pôvodným účelom poskytnutia údajov.

ODDIEL II

VZŤAHY S PARTNERMI

Článok 39

Spolupráca s Európskou justičnou sieťou a ďalšími sieťami Európskej únie, ktoré sú zapojené do spolupráce v trestných veciach

1. Eurojust a Európska justičná sieť navzájom udržiavajú privilegované vzťahy v trestných veciach založené na konzultáciách a komplementárnosti, najmä medzi národným členom, kontaktnými miestami Európskej justičnej siete toho istého členského štátu a národnými spravodajcami pre Eurojust a Európsku justičnú sieť. S cieľom zabezpečiť efektívnu spoluprácu sa prijímú tieto opatrenia:
 - a) národní členovia informujú kontaktné miesta Európskej justičnej siete jednotlivo o všetkých prípadoch, v súvislosti s ktorými sa domnievajú, že Európska justičná sieť má lepšie možnosti sa nimi zaoberať,
 - b) sekretariát Európskej justičnej siete je súčasťou personálu Eurojustu. Pôsobí ako samostatná jednotka. Môže využívať administratívne zdroje Eurojustu, ktoré sú potrebné na plnenie úloh Európskej justičnej siete vrátane pokrytia nákladov na plenárne zasadnutia siete,
 - c) kontaktné miesta Európskej justičnej siete sa v jednotlivých prípadoch môžu prizvať na zasadnutia Eurojustu,
 - d) **Eurojust a Európska justičná sieť môžu využiť národný koordinačný systém Eurojustu pri určovaní, či by sa žiadosť mala riešiť s pomocou Eurojustu alebo Európskej justičnej siete v súlade s článkom 20 ods. 5 písm. b).**

2. Súčasťou personálu Eurojustu sú sekretariáty siete spoločných vyšetrovacích tímov a siete zriadenej rozhodnutím Rady 2002/494/SVV. Tieto sekretariáty pôsobia ako samostatné jednotky. Môžu využívať administratívne zdroje Eurojustu, ktoré sú potrebné na plnenie ich úloh. Koordináciu sekretariátov zabezpečuje Eurojust. Tento odsek sa uplatňuje na sekretariát akejkoľvek novej siete zriadenej rozhodnutím Rady, ak sa v danom rozhodnutí ustanovuje, že sekretariát zabezpečí Eurojust.
3. Sieť zriadená rozhodnutím 2008/852/SVV môže požiadať o to, aby jej Eurojust poskytol sekretariát. V prípade podania takejto žiadosti sa uplatní odsek 2.

Článok 40

Vzťahy s Europolom

1. Eurojust prijíma všetky primerané opatrenia s cieľom umožniť Europolu, aby mal v rámci svojho mandátu **nepriamy** prístup k informáciám poskytnutým Eurojustu na základe systému „záznam/bez záznamu“, a to bez toho, aby boli dotknuté obmedzenia zavedené členskými štátmi, orgánmi Únie, tretími krajinami [...] a medzinárodnými organizáciami [...]. V prípade pozitívnej lustrácie začne Eurojust postup, prostredníctvom ktorého sa informácie, ktoré viedli k pozitívnej lustrácii, môžu poskytnúť v súlade s rozhodnutím [...] **poskytovateľa týchto informácií Eurojustu.**
2. Informácie možno vyhľadávať podľa odseku 1 len na účely zistenia toho, či sa informácie, ktoré má k dispozícii [...] **Europol**, zhodujú s informáciami spracúvanými v [...] **Eurojuste.**
3. Eurojust povolí vyhľadávanie v súlade s odsekom 1 len vtedy, keď od Europolu získa informácie, v prípade ktorých boli členovia personálu poverení vyhľadávaním.

4. Ak Eurojust alebo členský štát v priebehu činností Eurojustu v oblasti spracovania informácií vo vzťahu k danému vyšetrovaniu zistí potrebu koordinácie, spolupráce alebo podpory v súlade s mandátom Europolu, Eurojust ich o tom informuje a začne konanie, v rámci ktorého sa možno o informácie deliť, v súlade s rozhodnutím členského štátu, ktorý informácie poskytuje. V takom prípade Eurojust konzultuje s Europolom.
5. Europol dodržiava všetky obmedzenia prístupu alebo použitia, či už zo všeobecného alebo konkrétneho hľadiska, ktoré zaviedol členský štát, orgány alebo agentúry Únie, tretie krajiny **alebo** medzinárodné organizácie. [...]

Článok 41

Vzťahy s Európskou prokuratúrou

[...] ³⁶

Článok 42

Vzťahy s inými orgánmi a agentúrami Únie

1. Eurojust nadviaže a bude udržiavať spoluprácu s Európskou sieťou odbornej justičnej prípravy.
2. OLAF [...] **prispieva** ku koordinačnej práci Eurojustu v oblasti ochrany finančných záujmov Únie v súlade so svojím mandátom podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999.

³⁶ Článok 41 nebude súčasťou čiastočného všeobecného smerovania.

3. Na účely prijímania a prenosu informácií medzi Eurojustom a OLAF-om a bez toho, aby bol dotknutý článok 8, členské štáty zabezpečia, aby sa národní členovia Eurojustu považovali za príslušné orgány členských štátov výhradne na účely **nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 o vyšetровaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) [...]**³⁷. Výmena informácií medzi úradom OLAF a národnými členmi sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté informácie, ktoré sa podľa týchto nariadení musia poskytnúť ďalším príslušným orgánom.

ODDIEL III

MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA

Článok 43

Vzťahy s orgánmi Únie, tretích krajín a s medzinárodnými organizáciami

1. [...] **Pracovné dohody uvedené v článku 38 ods. 2a [...] môžu obsahovať vyslanie styčných sudcov do Eurojustu.**
2. Eurojust môže po dohode s **dotknutými** príslušnými orgánmi určiť kontaktné miesta v tretích krajinách s cieľom napomôcť spoluprácu **v súlade s operačnými potrebami Eurojustu.**

³⁷ [...]

Styční sudcovia pridelení do tretích krajín

1. Na účely uľahčenia justičnej spolupráce s tretími krajinami v prípadoch, v ktorých Eurojust poskytuje pomoc v súlade s týmto nariadením, môže kolégium prideliť do tretej krajiny styčných sudcov pod podmienkou, že s takouto treťou krajinou existuje dohoda o pracovných podmienkach uvedená v článku [...] 38 ods. 2a.
- 1a. **Medzi úlohy styčných sudcov patrí každá činnosť, ktorá podporuje a urýchľuje všetky formy justičnej spolupráce v trestných veciach, najmä nadviazaním priamych kontaktov s príslušnými orgánmi host'ujúceho štátu. Styčný sudca si môže vymieňať operačné osobné údaje s príslušnými orgánmi dotknutého štátu pri výkone ich úloh v súlade s článkom 45.**
2. Styčný sudca uvedený v odseku 1 musí mať prax spočívajúcu v práci s Eurojustom a primerané znalosti v oblasti justičnej spolupráce a fungovania Eurojustu. Na pridelenie styčného sudcu v mene Eurojustu sa vyžaduje predchádzajúci súhlas príslušného sudcu a jeho členského štátu.
3. Ak sa styčný sudca, ktorého pridelil Eurojust, vyberie z národných členov, zástupcov alebo asistentov:
 - a) členský štát ho vo funkcii národného člena, zástupcu alebo asistenta nahradí,
 - b) stráca právomoci, ktoré mu boli udelené podľa článku 8.

4. Bez toho, aby bol dotknutý článok 110 služobného poriadku, kolégium po porade s Komisiou vypracuje [...] **podmienky a požiadavky** [...] pridelovania styčných sudcov **vrátane úrovne odmeňovania** a prijíma potrebné vykonávajúce opatrenia.
5. Činnosť styčných sudcov pridelených Eurojustom [...] podlieha [...] dozoru [...] [európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov][**spoločného dozorného orgánu**]. Styční sudcovia podávajú správu kolégiu, ktoré o ich činnosti vo výročnej správe a vhodným spôsobom informuje Európsky parlament a Radu. Styční sudcovia informujú národných členov a príslušné vnútroštátne orgány o všetkých prípadoch týkajúcich sa ich členského štátu.
6. Príslušné orgány členských štátov a styční sudcovia uvedení v odseku 1 môžu navzájom nadväzovať priame kontakty. V takých prípadoch styčný sudca o týchto kontaktoch informuje príslušného národného člena.
7. Styční sudcovia uvedení v odseku 1 majú pripojenie k systému správy prípadov.

Žiadosti o justičnú spoluprácu adresované tretím krajinám a podané tretími krajinami

1. Eurojust [...] **môže so súhlasom dotknutých členských štátov** koordinovať vybavovanie žiadostí o justičnú spoluprácu, ktoré podali tretie štáty, ak [...] si vyžadujú vykonanie v najmenej dvoch členských štátoch **v rámci toho istého vyšetrovania**. Takéto žiadosti môže Eurojustu zaslať aj príslušný vnútroštátny orgán.
2. V naliehavom prípade a v súlade s článkom 19 môže žiadosti uvedené v odseku 1 tohto článku a podané treťou krajinou, ktorá s Eurojustom uzavrela **dohodu o spolupráci alebo** o pracovných podmienkach, prijímať a [...] **zasilať** systém pohotovostnej koordinácie.
3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 4 [...], v prípade **žiadostí dotknutého členského štátu** o justičnú spoluprácu, ktoré sa týkajú rovnakého vyšetrovania a vyžadujú vykonanie v tretej krajine, Eurojust uľahčí justičnú spoluprácu s danou treťou krajinou.

ODDIEL IV

PRENOS OSOBNÝCH ÚDAJOV

Článok 44

Prenos operačných osobných údajov orgánom alebo agentúram Únie

S výhradou prípadných obmedzení podľa článku 21 ods. 8 **a článku 62 a s výnimkou článku 38 ods. 4** môže Eurojust priamo prenášať osobné údaje orgánom alebo agentúram Únie, pokiaľ je to potrebné na plnenie jeho úloh alebo úloh prijímajúceho orgánu alebo agentúry Únie.

Článok 45

Prenos operačných osobných údajov do tretích krajín a medzinárodným organizáciám

1. **S výhradou akýchkoľvek možných obmedzení stanovených podľa článku 62 a s výhradou článku 38 ods. 4** môže Europol, pokiaľ je to potrebné na vykonávanie jeho úloh, prenášať osobné údaje orgánu tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii [...] na základe:
 - a) rozhodnutia, ktoré prijíma Komisia v súlade s [...] **článkom 34 smernice Európskeho parlamentu a Rady o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov**³⁸, že [...] **dotknutá** tretia krajina alebo územie alebo spracúvajúci sektor v rámci tejto tretej krajiny alebo medzinárodná organizácia zabezpečuje primeranú ochranu (rozhodnutie o primeranosti), alebo
 - b) medzinárodnej dohody uzatvorenej medzi Úniou a danou treťou krajinou alebo medzinárodnou organizáciou podľa článku 218 zmluvy, ktorá obsahuje primerané záruky týkajúce sa ochrany osobných údajov a základných práv a slobôd jednotlivcov, alebo
 - c) dohody o spolupráci uzatvorenej medzi Eurojustom a danou treťou krajinou alebo medzinárodnou organizáciou v súlade s článkom 27 rozhodnutia 2002/187/SVV.

Takýto prenos si nevyžaduje ďalšie schvaľovanie. [...] Dohody o pracovných podmienkach **uvedené v článku [...] 38 ods. 2a možno využiť na stanovenie podmienok** na vykonávanie takýchto dohôd alebo rozhodnutí o primeranosti.

³⁸ Tento návrh smernice je súčasťou balíka o ochrane údajov (dokumenty 5833/12 a 11624/1/13 REV 1), ktorý sa pravdepodobne prijme pred nariadením o Eurojuste. Ak nie, vložia sa odkazy na jednotlivé relevantné ustanovenia existujúcej smernice (články 25 a 31 smernice 95/46/ES), prípadne všeobecný odkaz na právne predpisy Únie.

- 1a. Eurojust uverejní a aktualizuje zoznam rozhodnutí o primeranosti, dohôd, administratívnych dohôd a iných nástrojov, ktoré sa týkajú prenosu operačných osobných údajov v súlade s odsekom 1.**
2. [...] **S výhradou prípadných obmedzení uvedených v článku 62 a s výnimkou článku 38 ods. 4** môže Eurojust okrem odseku 1 povoliť prenos **operačných** osobných údajov tretím krajinám alebo medzinárodným organizáciám v jednotlivých prípadoch [...] pod podmienkou, že:
- a) prenos údajov je absolútne nevyhnutný na účely ochrany základných záujmov jedného alebo viacerých členských štátov, a to v rozsahu [...] **úloh** Eurojustu,
 - b) prenos údajov je absolútne nevyhnutný, aby sa zabránilo bezprostrednému nebezpečenstvu súvisiacemu s trestnou činnosťou alebo teroristickými trestnými činmi,
 - c) prenos je inak nevyhnutný alebo v súlade s právom požadovaný z dôležitých dôvodov verejného záujmu Únie alebo jej členských štátov, ktoré uznáva právo Únie alebo právo členských štátov, alebo na účely stanovenia, uplatňovania alebo obhajoby právnych nárokov, alebo
 - d) prenos je potrebný na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo inej osoby.
3. **S výhradou prípadných obmedzení uvedených v článku 62 a s výnimkou článku 38 ods. 4** [...] môže kolégium po dohode s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov povoliť súbor prenosov údajov v súlade s písmenami a) až d), pričom zohľadní existenciu záruk v oblasti ochrany súkromia a základných práv a slobôd jednotlivcov, a to počas obdobia najviac jedného roka, ktoré je však možné predĺžiť.
4. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov musí byť informovaný o prípadoch, v ktorých sa uplatňuje odsek 2 [...].
5. [...]

KAPITOLA VI

FINANČNÉ USTANOVENIA

Článok 48

Rozpočet

1. Odhady všetkých príjmov a výdavkov Eurojustu sa pripravujú na každý rozpočtový rok zodpovedajúci kalendárnemu roku a vykazujú sa v rozpočte Eurojustu.
2. Rozpočet Eurojustu musí byť z hľadiska príjmov a výdavkov vyrovnaný.
3. Bez toho, aby boli dotknuté ďalšie zdroje, príjmy Eurojustu zahŕňajú:
 - a) príspevok od Únie uvedený vo všeobecnom rozpočte Európskej únie,
 - b) všetky dobrovoľné finančné príspevky od členských štátov,
 - c) poplatky za publikácie a akékoľvek služby poskytnuté Eurojustom,
 - d) granty *ad hoc*.
4. Výdavky Eurojustu zahŕňajú odmeny zamestnancov, administratívne výdavky, výdavky na infraštruktúru a prevádzkové náklady **vrátane financovania spoločných vyšetrovacích tímov**.

³⁹ Presunuli sa do článkov 43a a 43b.

Článok 49

Zostavenie rozpočtu

1. Organizačný riaditeľ vypracuje každý rok návrh odhadu príjmov a výdavkov Eurojustu na nasledujúci rozpočtový rok vrátane plánu pracovných miest a zašle ho [...] **výkonnej rade. [Európska prokuratúra,] Európska justičná sieť a iné siete uvedené v článku 39 sa informujú o častiach, ktoré sa týkajú ich činností, včas pred postúpením rozpočtového odhadu Komisii.**
2. **Výkonná rada** [...] na základe tohto návrhu [...] **pripraví** predbežný návrh odhadu príjmov a výdavkov Eurojustu na nasledujúci rozpočtový rok, **ktorý sa zašle kolégiu na prijatie.**
3. Predbežný návrh odhadu príjmov a výdavkov Eurojustu sa zasiela Európskej komisii najneskôr do 31. januára každého roka. **Eurojust** [...] zašle konečný návrh odhadu zahŕňajúci návrh plánu pracovných miest Komisii do 31. marca.
4. Komisia zašle výkaz s odhadmi Európskemu parlamentu a Rade (rozpočtovému orgánu) spolu s návrhom všeobecného rozpočtu Európskej únie.
5. Komisia na základe výkazu s odhadmi zahrnie do návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie odhady, ktoré pokladá za potrebné pre plán pracovných miest, ako aj výšku príspevku požadovaného zo všeobecného rozpočtu, a tento návrh predloží rozpočtovému orgánu v súlade s článkami 313 a 314 zmluvy.
6. Rozpočtové prostriedky určené ako **príspevok Európskej únie pre Eurojust** [...] schvaľuje rozpočtový orgán.
7. Plán pracovných miest Eurojustu prijíma rozpočtový orgán.

Rozpočet Eurojustu prijíma kolégium. Právoplatným sa stáva po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu Európskej únie. Podľa potreby ho **kolégium** [...] primerane upraví.

9. V prípade akýchkoľvek stavebných projektov, ktoré môžu významne ovplyvniť rozpočet Eurojustu, sa uplatňuje článok 88 nariadenia (EÚ) č. 1271/2013. [...]
10. [...].
11. [...].

Článok 50

Plnenie rozpočtu

Organizačný riaditeľ koná ako povoľujúci úradník Eurojustu a plní rozpočet Eurojustu na svoju vlastnú zodpovednosť a v medziach povolených v rozpočte.

Článok 51

Predkladanie účtovnej závierky a absolutórium

1. Účtovník Eurojustu zasiela do 1. marca po ukončení každého rozpočtového roka predbežnú účtovnú závierku účtovníkovi Komisie a Dvoru audítorov.
2. Eurojust zasiela do 31. marca po ukončení každého rozpočtového roka správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov.
3. Účtovník Komisie zasiela do 31. marca po ukončení každého rozpočtového roka Dvoru audítorov predbežnú účtovnú závierku Eurojustu konsolidovanú s účtovnou závierkou Komisie.
4. V súlade s článkom 148 ods. 1 nariadenia (EÚ, EURATOM) č. 966/2012 predloží Dvor audítorov svoje pripomienky k predbežnej účtovnej závierke Eurojustu najneskôr do 1. júna nasledujúceho roka.
5. Organizačný riaditeľ po doručení pripomienok Dvora audítorov k predbežnej účtovnej závierke Eurojustu podľa článku 148 nariadenia (EÚ, EURATOM) č. 966/2012 vypracuje konečnú účtovnú závierku Eurojustu na svoju vlastnú zodpovednosť a predloží ju [...] **výkonnej rade** na vyjadrenie stanoviska.
6. [...] **Výkonná rada** predkladá stanovisko ku konečnej účtovnej závierke Eurojustu.
7. **Účtovník Eurojustu** [...] zašle konečnú účtovnú závierku spolu so stanoviskom [...] **výkonnej rady** Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov do 1. júla po ukončení každého rozpočtového roka.
8. Konečná účtovná závierka Eurojustu sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie do 15. novembra **roka**, ktorý nasleduje po **príslušnom rozpočtovom roku**.

9. Organizačný riaditeľ zasiela Dvoru audítorov odpoveď na jeho pripomienky najneskôr do 30. septembra nasledujúceho roka. Organizačný riaditeľ zároveň zašle svoju odpoveď aj [...] **výkonnej rade** a Komisii.
10. [...] ⁴⁰
11. Organizačný riaditeľ predkladá Európskemu parlamentu na jeho žiadosť všetky informácie potrebné na riadne uplatňovanie postupu udelenia absolútoría za príslušný rozpočtový rok v súlade s článkom 165 ods. 3 nariadenia (EÚ, EURATOM) č. 966/2012.
12. Európsky parlament na odporúčanie Rady uznášajúcej sa kvalifikovanou väčšinou udelí do 15. mája roka N+2 organizačnému riaditeľovi absolútorium za plnenie rozpočtu za rok N.

Článok 52

Rozpočtové pravidlá

1. Rozpočtové pravidlá platné pre Eurojust prijíma **výkonná rada** [...] v súlade s [...] delegovaným nariadením Komisie [...] **č. 1271/2013** [...] z **30. septembra 2013** o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku [...] **208 nariadenia č. 966/2012** a [po porade s Komisiou]. Nesmú sa odchyľovať od [...] nariadenia č. [...] **1271/2013** okrem prípadov, keď je takáto odchýlka nevyhnutne potrebná z dôvodu prevádzky Eurojustu a keď na to Komisia vopred udelila súhlas.

⁴⁰ [...]

2. Eurojust môže udeľovať granty súvisiace s plnením úloh uvedených v článku 4 ods. 1. Granty na úlohy podľa článku 4 ods. 1 písm. e) možno udeliť bez výzvy na predkladanie návrhov určenej členským štátom.
- 3.⁴¹ Pokiaľ ide o finančnú pomoc na činnosti spoločných vyšetrovacích tímov, Eurojust stanoví v spolupráci s Europolom pravidlá a podmienky, za ktorých sa žiadosti spracujú.⁴²⁴³

KAPITOLA VII

PERSONÁLNE USTANOVENIA

Článok 53

Všeobecné ustanovenia

1. Na zamestnancov Eurojustu sa vzťahuje Služobný poriadok úradníkov Európskej únie a podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie a pravidlá prijaté na základe dohody medzi inštitúciami Európskej únie na účely uvedenia tohto služobného poriadku a týchto podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov do platnosti.
2. **Zamestnancami Eurojustu sú zamestnanci získaní náborom v súlade s pravidlami a poriadkom, ktorý sa vzťahuje na úradníkov a iných zamestnancov Európskych spoločenstiev, berúc do úvahy všetky kritériá uvedené v článku 27 Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločenstiev stanoveného nariadením (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68, vrátane ich geografické zastúpenie. [...]**

⁴¹ Komisia [...] vznesla výhradu k článku 52 ods. 3.

⁴² Rovnaké ustanovenie by malo byť aj v nariadení o Europole.

⁴³ ***Odôvodnenie Eurojust a Europol by mali zabezpečiť, aby sa prijali nevyhnutné opatrenia s cieľom optimalizovať ich operačnú spoluprácu, pričom sa náležite zohľadnia ich príslušné úlohy a mandáty, ako aj záujmy členských štátov. Europol a Eurojust by sa predovšetkým mali navzájom informovať o akejkoľvek činnosti zahŕňajúcej financovanie spoločných vyšetrovacích tímov.***

Článok 54

Vyslaní národní experti a další personál

1. Eurojust môže **okrem svojich vlastných zamestnancov** využívať vyslaných národných expertov alebo iných pracovníkov, ktorí nie sú zamestnancami Eurojustu.
2. Kolégium prijme rozhodnutie, ktorým stanoví pravidlá vysielania národných expertov **do Eurojustu**.

KAPITOLA VIII

HODNOTENIE A PREDKLADANIE SPRÁV

Článok 55

Účasť [...] európskych inštitúcií a národných parlamentov

1. Eurojust zasiela svoju výročnú správu Európskemu parlamentu, **Rade a národným parlamentom**, ktorí k nej môžu predložiť poznámky a závery.
2. Predseda kolégia sa dostaví pred Európsky parlament **alebo Radu** na [...] ich žiadosť s cieľom prediskutovať veci týkajúce sa Eurojustu, a najmä predložiť výročnú správu, pričom sa zohľadnia povinnosti zachovávanie mlčanlivosti a dôvernosti. Diskusie sa priamo ani nepriamo netýkajú konkrétnych opatrení vo vzťahu ku konkrétnym operačným prípadom.
3. Okrem ďalších povinností informovať a konzultovať stanovených v tomto nariadení Eurojust zasiela Európskemu parlamentu **a národným parlamentom v príslušných úradných jazykoch** pre informáciu:
 - a) výsledky štúdií a strategických projektov, ktoré Eurojust pripravil alebo objednal;
 - b) dohody o pracovných podmienkach uzavreté s tretími stranami;

- c) výročnú správu európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov.

4. [...]

Článok 56

Hodnotenie a preskúmanie

1. Najneskôr do [*piatich rokov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia*] a potom každých päť rokov Komisia objednáva vypracovanie hodnotenia uplatňovania a vplyvu tohto nariadenia, ako aj účinnosti a efektívnosti Eurojustu a jeho pracovných postupov. [...]. [...] **Kolégium sa zapája do hodnotenia.**
2. Komisia predkladá hodnotiacu správu spolu so svojimi závermi Európskemu parlamentu a národným parlamentom, Rade a kolégiu. Zistenia vyplývajúce z hodnotenia sa zverejňujú.
3. [...]

KAPITOLA IX

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 57

Výsady a imunity

Na Eurojust a jeho zamestnancov sa vzťahuje Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie.

Článok 58

Jazykový režim

1. Na Eurojust sa vzťahuje nariadenie č. 1⁴⁴.
- 1a. Kolégium rozhoduje o internom jazykovom režime Eurojustu dvojtretinovou väčšinou svojich členov.**
2. Prekladateľské služby potrebné na fungovanie Eurojustu zabezpečuje Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie, **pokiaľ si naliehavosť záležitosti nevyžiada iné riešenie.**⁴⁵

Článok 59

Dôvernosť

[...]⁴⁶

⁴⁴ Ú. v. ES L 17, 6.10.1958, s. 385.

⁴⁵ Komisia vzniesla výhradu k doplnenému textu v článku 58 ods. 2.

⁴⁶ Článok 59 nebude súčasťou čiastočného všeobecného smerovania.

Článok 60⁴⁷

Transparentnosť

1. Na dokumenty, ktoré sa týkajú administratívnych úloh Eurojustu, sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1049/2001.⁴⁸
2. [...] **Výkonná rada** [...] do šiestich mesiacov odo dňa svojho prvého zasadnutia **pripraví** podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1049/2001, **ktoré prijme kolégium**.
3. Rozhodnutia, ktoré Eurojust prijíma podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 1049/2001, môžu byť predmetom sťažnosti adresovanej ombudsmanovi alebo predmetom súdneho konania na Súdnom dvore Európskej únie, a to za podmienok stanovených v článku 228, resp. 263 zmluvy.

Článok 61

OLAF a Európsky dvor audítorov

1. S cieľom napomáhať boj proti podvodom, korupcii a ďalším nezákonným činnostiam podľa nariadenia (ES) č. [...] **883/2013Eurojust** do šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia [...] pristúpi k Medziinštitucionálnej dohode z 25. mája 1999, ktorá sa týka vnútorných vyšetrovaní Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), a prijme primerané ustanovenia, ktoré sa budú vzťahovať na všetkých [...] **národných členov, ich zástupcov a asistentov, vyslaných národných expertov a zamestnancov** Eurojustu, s využitím vzoru stanoveného v prílohe k uvedenej dohode.

⁴⁷ Delegácie NL, SE a FI [...] vzniesli výhradu.

⁴⁸ [Odôvodnenie 32a] Na dokumenty, ktoré sa týkajú administratívnych úloh Eurojustu, sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie. Dokumenty, ktoré sa týkajú operačných úloh, by sa z toho mali vylúčiť z dôvodu im vlastného rizika, že ich zverejnenie by narušilo prebiehajúce vyšetrovania a súdne konania justičných orgánov členských štátov.

2. Európsky dvor audítorov je oprávnený vykonávať audit na základe dokumentov aj priamo na mieste u všetkých príjemcov grantov, zmluvných dodávateľov a subdodávateľov, ktorí od Eurojustu dostali finančné prostriedky Únie.
3. OLAF môže vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií priamo na mieste v súlade s ustanoveniami a postupmi uvedenými v nariadení (ES) č. **883/2013** a nariadení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96⁴⁹ s cieľom zistiť, či nedošlo k nezrovnalostiam ovplyvňujúcim finančné záujmy Únie v súvislosti s výdavkami financovanými Eurojustom.
4. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1, 2 a 3, pracovné dohody uzavreté s tretími krajinami, medzinárodnými organizáciami a Interpolom, zmluvy, dohody a rozhodnutia o grantoch Eurojustu musia obsahovať ustanovenia, ktoré výslovne oprávňujú Európsky dvor audítorov a OLAF, aby vykonávali takéto audity a vyšetrovania, a to podľa ich príslušných právomocí.

Článok 62

[...] Pravidlá ochrany citlivých neutajovaných a utajovaných skutočností

[...] ⁵⁰

⁴⁹ Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁵⁰ Článok 62 nebude súčasťou čiastočného všeobecného smerovania.

Článok 63

Administratívne vyšetrovania

Administratívne činnosti Eurojustu podliehajú vyšetrovaniu európskeho ombudsmana v súlade s článkom 228 zmluvy.

Článok 64

Iná zodpovednosť ako zodpovednosť za neoprávnené alebo nesprávne spracúvanie údajov

1. Zmluvná zodpovednosť Eurojustu sa spravuje právom rozhodným pre danú zmluvu.
2. Každá rozhodcovská doložka v zmluve, ktorú uzatvorí Eurojust, musí obsahovať ustanovenie, že právomoc vynášať rozsudky prislúcha Súdnemu dvoru Európskej únie.
3. V prípade mimozmluvnej zodpovednosti Eurojust v súlade so všeobecnými zásadami, ktoré sú spoločné pre právne poriadky členských štátov, a nezávisle od akejkoľvek zodpovednosti vyplývajúcej z článku 37, nahradí všetky škody, ktoré spôsobilo kolégium alebo zamestnanci Eurojustu pri plnení svojich povinností.
4. Odsek 3 sa vzťahuje aj na škody spôsobené národným členom, zástupcom alebo asistentom pri výkone ich povinností. Keď však konajú na základe právomocí, ktoré im boli udelené podľa článku 8, členský štát ich pôvodu nahradí Eurojustu sumy, ktoré Eurojust zaplatil na účely náhrady takejto škody.
5. V sporoch o náhradu škôd uvedených v odseku 3 má právomoc konať Súdny dvor Európskej únie.

6. Vnútroštátne súdy členských štátov, ktoré majú právomoc konať v sporoch týkajúcich sa zodpovednosti Eurojustu podľa tohto článku, sa určia odkazom na nariadenie Rady (ES) č. 44/2001⁵¹.
7. Osobná zodpovednosť zamestnancov voči Eurojustu sa riadi ustanoveniami služobného poriadku alebo podmienok zamestnávania, ktoré sa na nich vzťahujú.

Článok 65

Dohoda o sídle a prevádzkové podmienky

1. Sídлом Eurojustu je Haag v Holandsku.
2. Potrebné ustanovenia o poskytnutí priestorov Eurojustu v Holandsku a o zabezpečení potrebného vybavenia zo strany Holandska, spolu s konkrétnymi pravidlami, ktoré sú v Holandsku uplatniteľné na organizačného riaditeľa, členov kolégia, zamestnancov Eurojustu a ich rodinných príslušníkov, sa stanovujú v dohode o sídle Eurojustu, ktorá sa uzatvorí medzi Eurojustom a Holandskom po získaní súhlasu kolégia.
3. [...]

Článok 66

Prechodné opatrenia

1. Eurojust je univerzálnym právnym nástupcom vo vzťahu ku všetkým zmluvám, ktoré uzatvoril, ako aj k záväzkom, ktoré prevzal, a majetku, ktorý nadobudol Eurojust zriadený rozhodnutím Rady 2002/187/SVV.

⁵¹ Ú. v. ES L 12, 16.1.2001, s. 1. Nariadenie (ES) č. 44/2001 sa od 10. januára 2015 nahrádza nariadením (EÚ) č. 1215/2012.

2. Národní členovia Eurojustu, ktorí boli vyslaní každým členským štátom podľa rozhodnutia 2002/187/SVV, prevezmú úlohu národných členov Eurojustu podľa oddielu II tohto nariadenia. [...]
3. Predseda a podpredsedovia Eurojustu prevezmú v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia úlohu predsedu a podpredsedov Eurojustu podľa článku 11, kým im neskončí funkčné obdobie podľa rozhodnutia 2002/187/SVV. Po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia môžu byť jedenkrát znovuzvolení podľa článku 11 ods. 3 tohto nariadenia bez ohľadu na predchádzajúce znovuzvolenie.
4. Organizačný riaditeľ, ktorý bol naposledy vymenovaný podľa článku 29 rozhodnutia 2002/187/SVV, prevezme úlohu organizačného riaditeľa podľa článku 17, kým sa mu neskončí funkčné obdobie podľa rozhodnutia 2002/187/SVV. Funkčné obdobie organizačného riaditeľa možno jedenkrát predĺžiť po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.
5. Toto nariadenie neovplyvňuje právoplatnosť dohôd uzatvorených Eurojustom podľa rozhodnutia 2002/187/SVV. V platnosti zostávajú najmä všetky medzinárodné dohody, ktoré Eurojust uzatvoril a ktoré nadobudli platnosť pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.
6. **Postup udelenia absolútoría, pokiaľ ide o rozpočty schválené na základe článku 35 rozhodnutia 2002/187/SVV, sa vykonáva v súlade s pravidlami ustanovenými v článku 36 rozhodnutia 2002/187/SVV.**
7. **Toto nariadenie nemá vplyv na pracovné zmluvy, ktoré sa uzavreli v súlade s článkom 31 pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.**

Článok 67⁵²

[...] Nahradenie⁵³

1. [...] Týmto sa s účinnosťou od ... [dátum začatia uplatňovania tohto nariadenia] nahrádzajú [...] rozhodnutia 2002/187/SVV, 2003/659/SVV a 2009/426/SVV pre členské štáty, ktoré sú viazané týmto nariadením.
2. [...] Odkazy na [...] rozhodnutia uvedené v odseku 1 sa vo vzťahu k členským štátom, ktoré sú viazané týmto nariadením, považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 68

Nadobudnutie účinnosti

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.
3. **Uplatňuje sa od XXX.**

V Bruseli

Za Európsky parlament

predseda

Za Radu

predseda

⁵² Komisia vzniesla výhradu k článku 67.

⁵³ Bude potrebné doplniť zodpovedajúce odôvodnenia, v ktorých sa odzrkadlí táto zmena.

Zoznam foriem závažnej trestnej činnosti, ktoré patria do právomoci Eurojustu v súlade s článkom 3 ods. 1:

- terorizmus,
- organizovaná trestná činnosť,
- obchodovanie s drogami,
- legalizácia príjmov z trestnej činnosti,
- trestná činnosť súvisiaca s jadrovými a rádioaktívnymi látkami,
- prevádzachstvo,
- obchodovanie s ľuďmi,
- trestné činy súvisiace s motorovými vozidlami,
- vražda, závažné ublíženie na zdraví,
- nedovolené obchodovanie s ľudskými orgánmi a tkanivami,
- únos, obmedzovanie osobnej slobody a branie rukojemníka,
- rasizmus a xenofóbia,
- organizovaná lúpež **a krádež s prit'azujúcimi okolnosťami**,
- nedovolené obchodovanie s kultúrnymi objektmi vrátane starožitností a umeleckých diel,
- podvodné konanie a podvod,
- trestné činy poškodzujúce finančné záujmy Únie,
- obchodovanie s využitím dôverných informácií a manipulácia finančného trhu,

- vymáhanie peňazí alebo inej výhody a vydieranie,
- falšovanie, pozmeňovanie výrobkov vrátane konaní porušujúcich práva duševného vlastníctva alebo ich distribúcia
- falšovanie a pozmeňovanie verejných listín a obchodovanie s takými listinami,
- falšovanie a pozmeňovanie peňazí a platobných prostriedkov,
- počítačová kriminalita,
- korupcia,
- nedovolené obchodovanie so zbraňami, strelivom a výbušnami,
- nedovolené obchodovanie s ohrozenými živočíšnymi druhmi,
- nedovolené obchodovanie s ohrozenými rastlinnými druhmi a odrodami,
- trestné činy proti životnému prostrediu vrátane znečisťovania mora z lodí,
- nedovolené obchodovanie s hormonálnymi látkami a ďalšími prostriedkami na podporu rastu,
- sexuálne zneužívanie a **sexuálne vykorisťovanie vrátane detskej pornografie a kontaktovania detí na sexuálne účely**,
- genocída, trestné činy proti ľudskosti a vojnové zločiny.
- **nezákonné ovládnutie lietadla alebo plavidla**

Kategórie osobných údajov uvedených v článku 27

[...]⁵⁴

⁵⁴ Tento text nebude súčasťou čiastočného všeobecného smerovania, pretože sa týka ochrany údajov.